

ISLA ONLINE 2021

Dialuna 10 Mei 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Ultimo Desaroyonan Covid 19 na Aruba

Ta haci apelacion na comunidad pa demostra responsabilidad y madures

GOBIERNO TA FLEXIBILISA MEDIDANAN DI COVID



Den transcurso di e ultimo siman por a mira cu e desaroyonan di Covid ta bayendo den bon direccion, danki na comportacion di cada ciudadano. E cifranan te cu 9 di mei 2021 ta indica 96 caso activo. Esaki ta dos dia consecutivo cu e casonan activo ta bou di 100. Tin 9 persona den hospital di cual 3 ta den cuido intensivo, cu ta ser considera un situacion normal. Ademas, te cu e fecha menciona, tin 55.700 persona cu a vacuna cual ta 56%. E meta di Gobierno ta 85%, pues mas cu mita di e cantidad ta vacuna.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a anuncia den Rueda di Prensa di Gobierno dialuna mainta, considerando cu e cantidad di casonan activo a baha drasticamente, e situacion na hospital ta bou control, hospital por continua cu servicionan regular y e hecho cu tin riba 50% di poblacion total vacuna, c risis team a yega na e conclusion cu ta momento pa flexbilisa e medidanan.

Despues cu Gobierno a evalua tur e argumentonan, circumstancianan y criterianan y segun e plan strategico cu tin pa combati e crisis ta indica, ta drentando codigo geel y pues ta permiti e siguiente flexibilisacionnan:

- Toque de Queda ta bira 12or AM - 4:30 AM
- Orario di cierre ta hala pa 11or PM
- Ta elimina Samenscholingsverbod
- Restaurantnan: cantidad di personanan na mesa: 8 paden y 10 pafo
- Encuentronan social por tuma luga: Maximo 30 paden si tin e espacio y 60 pafo si tin espacio (manteniendo regla di distanciamiento social y tapaboca)
- Bishitanan na cas tambe ta bira posible, pero cada ciudadano ta esun cu ta dicidi ken ta laga drenta, si of no. Mester tene na cuenta cu tin 96 caso activo cual kiermen cu e virus tey ainda.
- Deporte organisa via ASU, COA y IBisa ta permiti, Paden sin publico y pafo cu publico max 60 persona
- Contact Sport pa esnan bou 18 aña por tuma luga
- Musiconan: max 5 persona riba escenario, bailamento no ta permiti
- Entiero: max 60 persona
- Actividadnan politico: mester bay via Bureau Rampen Bestrijding pa permiso.

“Den cualkier circumstancia e ta importante pa cada persona ta responsibel pa tin nan tapaboca y mantene distancia. Si e cifranan sigui baha, cantidad di personanan vacuna sigui subi y e situacion na hospital keda bou di control, e ora ey por sigui flexibilisa medida. Si contrario tuma luga, lo bolbe escala e medidanan, cual no ta e direccion cu kier bay aden. E ta den man di cada ciudadano pa percura cu ta cuida nan mes y nan sernan keri. Hunto a sacrifica hopi desde maart 2020. No ban benta tur esaki afo awor. A pesar cu e situacion actual ta duna pa flexibilisa medidanan, ban hunto demostra responsabilidad y madures”, Prome Minister Evelyn Wever Croes a enfatisa.’

CORONAVIRUS COVID-19 | BAN SIGUI CUIDA!

CASONAN ACTIVO COVID NA ARUBA

9 MEI 2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	13	10	3
Activo	96	85	11
Recupera	10573	9749	824
Positivo	10770	9934	836
Negativo	142422	-	-
Getest	153789	-	-
Getest na Airport	104281	-	-
Morto	101	100	1

CORONAVIRUS COVID-19 | BAN SIGUI CUIDA!

CAMBIO DI PROTOCOL DI COVID

Entrante dialuna 10 di mei, 2021

TOQUE DE QUEDA

12or - 4.30 am

ORARIO DI CIERE

Max 11or pm

SAMENSCHOLINGSVERBOD

Ta wordo elimina. Exigencia di tapaboca y distancia 1.5 meter ta keda vigente

RESTAURANT

Cantidad di persona na mesa max 8 (paden) y 10 (pafo)

ENCUENTRO SOCIAL / FAMILIAR

Cantidad di persona 30 (paden) y 60 (pafo) si tin espacio.

DEPORTE

Deporte organisa pa ASU, COA y IBISA ta permiti. Paden sin publico, pafo cu publico max 60 persona. Contact sport solamente pa bou di 18 aña.

MUSICONAN

Max 5 riba stage
Balia no ta permiti.

ENTIERO

Max 60 persona

ACTIVIDAD PUBLICO/ POLITICO

Mester bay via Bureau Rampen Bestrijding.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

LANSAMENTO DI CAMPAÑA DI CONSCIENTISACION TRAFICACION Y CONTRABANDO DI HENDE

"Traficacion di hende ta un delito contra e derechonan humano cu tur hende mester bringa"

Dialuna mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di Husticia Andin Bikker, tawata invita na e lansamento di e campaña di conscientisacion di traficacion y contrabando di hende. Esaki a tuma luga cu un video cortico na Imax Theatre Gloria. Prome Minister na e ocacion a probecha den su discurso, pa enfatisa riba e hecho castigabel aki na unda cu desde comienso di gobernacion, Gabinete Wever-Croes a pone e debido atencion na e problematica aki.



Problematica di e crisis di Venezuela y su impacto akinan na Aruba ta algo cu desde e prome dia di gobernacion di Gabinete Wever-Croes, tabata un punto di prioridad riba agenda. E magnitud di e crisis migratorio aki tur hende por a sinti'e na Aruba. El a bira bisto y nos mester a haci algo. Aparte di esey, Aruba tabata tin su mesun crisis financiero, crisis social sinembargo, e crisis di Venezuela aki mester a haña su atencion urgente.



Mirando e intensidad di e trabou tanto local entre e autoridadnan migratorio pero tambe internationalmente cu organisacionnan cu ta bringa pa protehe derecho humano, Prome Minister a apunta dos 'ketenmanagers' na principio caba pa por atende cu e crisis aki. Sra Gina Lopez, cu awe ainda ta encarga cu e trabou aki di Andy Lee cu te cu fin di aña pasa tambe tabata den e funcion aki. Nan prioridad tabata pa mantene un bon relacion cu organisacionnan local y international y pa por pone atencion inmediato na e retonan riba e tereno aki.

Awe e retonan riba e crisis migratorio a haña nan atencion. Aruba a haña ayudo di Gobierno Hulandes di cual nos ta hopi agradecido. Na mei di 2018 durante bishita di Prome Minsiter na Hulanda, el a haci un peticion pa asistencia financiero pa atende cu e impacto di e crisis migratorio di Venezuela na Aruba. E tempo ey Hulanda no tabata convenci cu e ta un asunto local pero poco poco papiando di e tema den eerste kamer, tweede kamer y tur otro oportunidad cu nos a haña, a logra pa Hulanda aproba un suma di 23 miyon euro pa atende cu e impacto di e crisis di Venezuela den e islanan.



E suma aki a wordo reparti riba diferente categoria y finalmente e suma cu tabata tin pa Aruba por atende cu e crisis aki tabata 7 miyon euro. Aruba mester a presenta diferente proyecto pa asina por demostra con esakinan por mitiga e problemanan cu ta wordo causa na Aruba y con por atende cu e problemanan cu ta wordo causa p'e crisis. Na final un total di 41 proyecto a wordo aproba cual 28 di nan ta den categoria di 'vreemdelingen keten' y 13 di nan den categoria 'overige' cu ta entre otro educacion, labor y siguridad.

Continuacion LANSAMENTO DI CAMPAÑA DI CONSCIENTISACION....

E 28 proyectonan cu ta den categoria di ‘vreemdelingen keten’ di cual mi kier gradici colega minister Andin Bikker hunto cu tur e otro departmentonan cu a traha hopi duro pa e proyectonan aki wordo aproba. Bureau Rampen Bestrijding Aruba ta esun cu tin e coordinacion principal y tambe ta responsabel pa por maneha e fondonan. Pa cada categoria e ‘vreemdelingen keten’ y pa ‘overig’ a nombra un coordinador specifico. Aparte di esey tambe tin gruponan di trabou interdepartamental cu tin mas di 2 aña trahando den ehecucion di cada un di e proyectonan aki. E pandemia berdad a causa un retraso tanto na Hulanda como na Aruba pero un gran parti di e proyectonan ta andando y ta casi den fase final.



“Un aspecto tristo, peligroso y preocupante di e crisis migratorio ta e traficacion y contrabando di hende, mensenhandel, mensen smokkelen. Traficacion di hende miho conoci como esclavitud moderno, ta un delito contra e derechonan humano y esey ta algo cu mi kier haci un apelacion riba tur hende pa bring’e. E delito aki ta causando y costando hopi victima rond di mundo y Aruba probablemente no ta un excepcion. Como gobierno responsabel di e pais aki, nos no por para un banda y laga esaki pasa. P’esey e campaña aki di conscientisacion ta hopi importante. Nos ta trata di hende y nos mester evita esaki pasa den nos pais. Sea ta nos mesun hendenan of imigrantenan cu ta wordo abusa door di nos mesun hendenan, esaki ta un fenomeno cu mester wordo bringa.

Awe ta lansamento di campaña di conscientisacion. Mi kier a gradici tur esnan cu ta envolvi den e organisacion y pa tur e esfuerso duna pa yuda bringa e negoshi sushi aki. Esaki ta algo cu ni gobierno, ni nos, ni boso por haci’e boso so. Nos mester di henter e comunidad di Aruba”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a termina bisando.





MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR

MINISTER GLENBERT F. CROES



Minister di Asunto Social y Labor



LOGRONAN SOCIAL

DURANTE GOBERNACION DI GABINETE WEVER-CROES 1

1. ***A instala Sociaal Crisisplan y a destina 36.8 miyon como fondo pa percura pa siguridad y proteccion di nos mucha-, hoben- y famianan***

2. ***A bin cu FASE y COVID Bijstand***

3. ***A aumenta e suma pa cubri gasto di entiero na AWG 4000***

4. ***A transferi 750 mil florin di Ministerio pa Fundacion pa Nos Comunidad, pa por sigui parti cuminda pa esnan mas necesita***

5. ***Un yiu di 18 aña+, cu ta biba cu su mayor of su grandinan penshona, awor por haya Bijstand***



FORMACION SOCIAL

INCRIBI AWO!



GOBIERNO DI ARUBA

Bo oportunidad pa haci un cambio positivo den bida

TRAYECTO LO CUMINSA

23 augustus 2021









UNDA MI POR INSCRIBI?

Oficina di Formacion Social
Marinierskazerne Savaneta
Bureau Sociale Vorming
Tel: 522-5352
Sra. Jessica Ras
info.formacionsocial@gmail.com

KI DIA MI POR INSCRIBI?

AWO CABA

FORMACION SOCIAL TA ALGO PA BO?

*Bo ta un hoben **femenino** entre 18 y 24 aña?*
Bo no a termina un scol secundario?
Bo kier mehora bo oportunidad pa trabou?
Bo kier un cambio positivo den bo bida?
Bo a termina un scol secundario y ta sin trabou?



Bishita nos na: Formacion Social - SVT

GABINETE WEVER-CROES



MINISTER DI HUSTICIA, SEGURIDAD Y MIGRACION
MINISTER ANDIN BIKKER



Minister Andin Bikker:

DEN TEMPO CORTO GNC A LOGRA FACILITA OTRO VUELO HUMANITARIO

Den corto tempo Guarda nos Costa (GnC) a logra facilita un otro vuelo humanitario pa Venezuela. Awe a tuma luga e di nuebe vuelo humanitario for di Aruba pa Venezuela. De facto, e vuelo a sali for di Venezuela, a pasa Corsou, haci escala na Aruba y asina regresa Venezuela. Di e forma aki a transporta Venezolanonan pega na Corsou y Aruba, pa nan pais natal.

E ultimo vuelo humanitario tabata dia 27 di april 2021, pero no a logra transporta tur hende cu tabata pendiente pa regresa nan pais. Cu e vuelo di awe a logra pa tur cu tabata riba lista por a regresa nan pais di origen. Entre nan tin cu djis a keda Aruba ilegalmente mas largo di locual ta permiti pa ley y tabatin algun cu a keda expulsa.

E vuelo aki lo no tabata posibel sin cooperacion di Ministerio di Husticia di Aruba, Consul general di Venezuela na Aruba, Departamento di Aviacion Civil, DIMAS, Departamento di Relacionnan Exterior, IASA, Cuerpo Policial Aruba y Guarda nos Costa. No por keda sin resalta e bon cooperacion ricibi di LabHOH cu a facilita e testnan di Covid pa tur cu mester a subi e avion pa regresa cas.









25, 30 y 40 aña den servicio na KPA

175 AÑA SIRBIENDO COMUNIDAD Y MAS PROMOCION DEN KPA

Recientemente na Cas di Cultura a tuma lugar un ceremonia chiquito pa agentenan policial y personal administrativo cu a celebra den total di 175 aña sirbiendo comunidad. Alavez 10 aspirant ta wordo promovi pa nan siguiente rango y 5 persona ta ricibi na diploma pa Buitengewoon agenten van Politie. Cumpliendo cu tur reglanan di e decreto ministerial, Cada un persona a wordo reconoci pa nan esfuerzo, dedicacion y trabou cu a bin ta haci pa sirbi nos pais. Cada un persona a hayanan decreto gubernamental for di man di altocomisario di polis Sra. Vanessa Tjon-Kock.

25 aña den servicio:
Roy Holsman – departamento di DIV

0 aña servicio:
Janine Rodriguez – departamento di Slachtoferhulp

40 aña servicio:
Honore Eights – Coordinador di planner San Nicolas
Jonathan Henriquez – Coordinador di Strand Politie
Mariano van der Linde – Coordinador di Bario Santa Cruz

Di aspirant pa Agent eerste klasse:
S. Genser, E. Bedoya Tovar, M. Hart, E. Lampe, B. Pronk, R. Werleman, R. Tachi, K. Becker, S. Gordon y A. Martis.

Buitengewoon agenten van Politie:
F. Conrad, M. Croes, S. Martis, R. Henriquez y G. Zijlstra
Decadanan di atencion, servicio, humildad, sincero y integro nos ta gradici boso pa e servicio pa sirbi nos comunidad den total di 175aña. Na e polisnan hoben, awor boso carera policial a inicia, sirbi boso pais cu amor, respet y humildad. Sea un ehempel pa e futuro generacion. Hopi exito tambe na nos buitengewoon agenten van Politie cu nan diploma. Comunidad por ta orguyoso cu nos personal capacita pa brinda e mihor servicio pa nos pais! Masha pabien y hopi aña mas!













MINISTER DI TURISMO, SALUD Y DEPORTE

MINISTER DANGUI ODUBER



Minister Dangui Oduber:

PROYECTO BOARDWALK MALMOK FASE 1 Y 2 TA CLA

Un promesa haci y cumpli

Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber ta anuncia cu e bunita proyecto di Boardwalk Malmok a finalisa. E proyecto aki a cuminsa na februari di aña 2019 y a wordo ehecuta den 2 fase cu a wordo financia pa TPEF. E proyecto aki sigur tabata uno necesario pa trece un "upgrading" den e area di "high rise".

Boardwalk Malmok ta un proyecto cu prome cu eleccion di 2017 Minister Oduber a priminti comunidad di lo bay construi esaki. Pa asina esnan cu ta haci ehercicio tin un area bunita y sigur pa nan train y alaves e ta cuadra cu vision di gobierno pa stimula comunidad pa haci movecion. Awe por bisa cu e mandatario a cumpli cu e promesa aki.



E boardwalk Malmok ta di e crusada pa bay Arashi te cu e area di Fisherman hut. E prome fase di e proyecto a consisti di 240 meter di "hard hout" y a haci uzo di klinkers tambe. A pone palonan cu reflectors cu ta separa trafico di peatonnan pa trece e seguridad necesario y a crea areanan di parkeo.



Durante e ultimo fase aki a construi den e area di peaton, un vloer di concreet sigui pa un vloer di klinker cu kolomnan, a pone mas iluminacion y a construi un boardwalk na haltura di e Fisherman hut. Tambe na e draaikom na haltura di Fisherman hut a construi un plateau di trafico cu lo conecta cu e caminda di Malmok. Esaki ta un proyecto cu a wordo presenta den campaña di aña 2013 y awo esaki a keda cristalisa. Semper un politico mester bisa loke e ta bai haci y haci loke e ta bisa. Un otro promesa haci y cumpli!





Minister Dangui Oduber:

E VACUNA TA DUNANDO E RESULTADO CU NOS TA BUSCANDO



E enfoke principal di minister Dangui Oduber durante e pandemia tawata dirigi riba maneha Covid-19 na e mihor forma posibel, percura pa vacuna mas hopi hende posibel muy especial nos grandinan mas liher posibel pa despues por focus riba nos recuperacion di nos turismo. For di momento cu na december 2019 a bira conoci cu e promer vacunanan di pfizer y moderna lo subi mercado, mi a sinti e urgencia pa prepara Aruba y busca mas vacuna posibel. E pandemia a haci nos tur hopi danjo y na momento e solucion a presenta su mes, ta mi deber y obligacion pa haci uso di e oportunidad aki.

For di luna di december 2020 pais Aruba a prepara pa nos por ta cla pa ricibi e vacunanan. Henter un team multidisciplinario cu ta consisti di ministerio di turismo, salud publico y deporte, departamento di publico, BRA, DOW, IVA, VDA, KPA, Douane y Setar a bin ta prepara na e mihor forma posibel pa ora e vacunanan yega nos ta cla pa cuminsa vacuna nos hendenan. Mi tin cu bisa cu un team hopi dynamico a traha riba nos plan di ehecucion y tambe haci tur e preparacionan pa e bishita di RIVM. Rivm a bishita aruba pa haci e controlnan y supervision necesario riba nos planan y tambe evalua esaki. Rivm a yega 25 januari 2021y nan a haya un presentacion amplio di nos strategia di vacunacion, tambe di nos plan di ehecucion ycon esaki ta hinka den otro.

A controla e freerzersnan hunto cu tur e instalacionan y henter e cold chain. Tambe a bishita tur e localidadnan caminda e vacunanan lo wordo duna y a check e transporte y seguridad. Nos a percura pa Aruba tawata bon prepara pa manera e vacunanan yega nos por a cuminsa di biaha cu e distribucion. Mi ta convenci cu e vacuna ta e solucion pa mundo y pa Aruba y hustamente pa esaki mi a haci tur loke ta den mi alcanse pa Aruba wordo vacuna. Esaki mi a pone como mi meta personal pa nos por logra hunto den union.

Mi a hiba un campanja hopi agresivo di informa, educa y consientiza nos communidad di e importancia di tuma e vacuna. Manera anja a habri na januari 2021 nos a cuminsa cu esaki. Nos a pidi Hulanda hopi vacuna desde december 2020 pasobra nos sa con importante e vacuna ta pa evita mas hende fayece, mas hende wordo hospitalisa y pa nos por progresa. Nos a negosha cu Hulanda firme y cu argumentonan nos por a convence nan pa manda nos mas vacuna. Nos a logra convence Hulanda pa manda mas vacuna pa nos Considerando e cantidad di registracion cu nos tin, E capacidad di duna vacuna cu nos tin, E eficiencia di nos proceso Y tambe e cantidad di hende vacuna.

Nos a haci uso di e Aruba Health app, nos a busca un personal profesional, amabel y servicial. Nos a aumenta nos capacidad pa vacuna pa dia te na 3000 vacuna pa dia y asina nos ta logrando vence e pandemia.

Awe nos ta wak con e cantidad di casonan ta bao di aun averahe di menos do 20 caso nobo pa dia. Nos ta wak cu na hospital tin solamente 3 persona interna den departamento di Covid y 6 den ICU. Nos a percura pa vacuna casi 56.000 persona na Aruba y 70% di nos grandinan riba 60 anja di edad. Minister Dangui Oduber a demostra liderazgo, a demostra firmeza y dinamismo pa tin un de mihor programmanan di vacuna di henter mundo. Awe nos ta mira cu e vacuna ta dunando e resultado cu nos tawata buscando.

Awor a yega e momento pa nos sigui flexibilisa, sigui suavisa y recobra nos libertad bek. Nos mester recupera nos turismo, nos economia y nos pais bek.

Mi ta sinti asina contento y orguyoso cu Aruba a responde na e yamada pa vacuna y nos ta sintiendo e resultado di esaki. Aruba ta bayendo den bon direccion , casonan ta bahando, cantidad di persona hospitalisa ta bahando, menos hende fayeciendo y nos turismo recuperando. Tur esaki ta danki na e hecho cu mas y mas hende ta vacunando. Nos a demostra cu nos tin e curason na e lugar correcto, nos a maneha e pandemia y speed up e vacunacion.

Eddy Paris:
BLUE ECONOMY ROADMAP

Diasabra ultimo na Bruselas mi a ricibi for di e Coordinador di OCTA, Sr. Pablo Lopez-Herrerias, e promer -draft- di un estudio extenso titula; “Blue Economy Roadmap; Realizing the potential of the overseas countries and territories for sustainable blue growth (BLUE ECONOMY)”.

E raport aki a wordo compila pa OCTA y COWI Belgium (Dr. K. Sumser), den consulta cu stakeholders tambe di Aruba y lo forma e base Aruba por yega na fondonan corespondiente di Union Europeo.

Cu e estudio aki OCTA (Association of Overseas Countries and Territories affiliated to the EU) tin como meta e identificacion di oportunidadnan pa DIVERSIFICACION di ECONOMIA di (tambe) Aruba den areanan manera; aquaculture, sustainable coastal tourism, marine biotechnology, ocean energy, seabed mining, etc.

Otro siman e Comité Ehecutivo di OCTA, presidí pa Aruba como Presidente, lo aproba e version final di e estudio aki.



Consequentemente, OCTA lo introduci e estudio aki tambe na e Aruba Investment Summit dia 2 di juni 2021.

Cu fé, positivismo, pasion y vision nos ta ariba e caminda pa recobra nos economia di Aruba.

HABITONAN PA KEDA *Saludabel* DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION





No huma, ni uza productonan deriva di tabaco

Huma y/of uza productonan deriva di tabaco ta habitonan hopi peligroso. Huma ta causa miles di morto pa aña rond di mundo. Tin malesanan cu por wordo preveni si bo keda sin huma, manera enfisema, cancer di boca, garganta y pulmon, como tambe algun malesa di curason. Si bo no ta huma, no cuminsa; y si bo ta huma, stop awo. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

Ami SI ta vacuna!



Mantene 1.5M minimo di distancia


Laba man frecuentemente


Uza tapa boca paden di tur lugar.

VACUNA!







PERSONA VACUNA

55,744

Te cu 8 di Mei pa 7:30pm:

CU E PROME DOSIS	CU TUR DOS DOSIS	TOTAL VACUNA APLICA
30,789	24,955	80,699



ta ARUBA vacuna

Vacuna ta un acto di solidaridad y responsabilidad conhunto. Niun por keda atras!

UNIDAD DI CONTROL DI CACHO TA DEN ACCION



Dialuna ultimo training di personal di bureau city inspector a cuminsa tuma lugar, huntu cu personal di otro departamentonan di gobierno cu na dado momento lo por reenforsa e Unidad di Control di Cacho.
E training ta necesario pa e personanan cu ta bay forma parti di e unidad aki por tene cuenta cu e caracter di cada cacho pa evita cu nan ta haya mordi, y tambe pa siña e manera adecua pa gara cacho cual por diferencia pa cada cacho.

Dialuna e team completo a haya un introduccion door di veterinario Irene Croes, despues un charla cortico di entrenador di cacho Tito Lacle, y desde e momento ey nan entrenador di Cuerpo Policial, Dean Nicholson, a tuma over y a sigui cu nan training di teoria y tambe practica, caminda ta enfoca riba loke por encontra “on field”.
Diaranson e team a sali cu e auto cu a wordo introduci special pa e unidad aki. Bou guia di nan entrenador Nicholson, como parti di training y a base di un notificacion cu a drenta di cual situacion tabata hopi grave, nan a bai na e adres y a topa cu cachonan den estado hopi critico. Den e caso aki ya caba e doño a firma pa haci distancia di su cachonan y e Unidad di Control di Cacho a hiba 4 cacho na e Centro di Control di Cacho caminda nan a keda den cuido y encargo di professional den e ramo.



E team a haya oportunidad pa mira di serca loke ta biba den curason di hopi fundacion cu ta haciendo trabou cu mascotanan neglisha pa hopi aña caba. Ta tristo pa bisa cu debi na e situacion actual di cacho na Aruba, un epidemia si bo kier yame asina, tur fundacion ta man yen yudando locual cu nan por yuda cu tratamento veterinario y sterilisacion, en busca pa aloca tur na un hogar nobo. Ohala comunidad di Aruba cuminsa yuda den forma di ta un miho doño pa nan propio mascota, di ta un miho bisiña door di acudi na instancianan cu tin autoridad mas lihe prome cu situacion bira alarmante manera esun di awe, y por ultimo adopta cacho embes di importa cacho, ya nos fundacionnan por sigi yuda hopi mas cacho den situacion penoso mirando e cantidad di cacho cu tin di wordo rescata y sterilisa.



Comunidad di Aruba por ta orguyoso di nos gobierno cu a opta pa un plan multidisciplinario cu a inicia bou di ministerio di asuntonan general, pero cu realisacion di nos Unidad di Control di Cacho cu a conta cu sosten completo di ministerio di husticia, por bisa cu e fase inicial a wordo completa. Awor mester enfoca riba realisacion di e otro fasenan di e Plan Nacional di Cacho.

Continuacion UNIDAD DI CONTROL DI CACHO TA DEN ACCION....

















Medidanan na Vigor

Entrante dialuna 10 di Mei

Toque de Queda: 12:00 p.m. - 4:30 a.m.



SHOPPING/ COMPRAS

- 1 persona so di cada famia.
- Supermercado y Hardware stores mester limita clientela na 50% door di uza 50% menos garoshi of macutu.
- Tapa boca paden y mantencion di 1.5 meter distancia ta keda vigente.
- Ora di cera ta 11'or p.m.



SCHOOL

- Mester aplica medidanan di higiena mas estricto.
- Mayornan no por subi tereno di scol.
- No por tin contacto fisico entre maestro y alumno.
- Tur alumno riba 13 aña mester tin Tapaboca bisti riba tereno di scol.



GEBIEDS- EN SAMENSCHOLING- VERBOD/AGLOMERACION

- Prohibicion pa aglomera riba espacionan publico, manera parkeerplaats, beach y Rif desde 7:30 p.m. te cu 4:30 a.m.
- No ta permiti pa ta riba Rif durante di Toque de queda.
- Samenscholingsverbod elimina.
- Encuentro Social "Drive by" / "Drive thru" ta permiti.



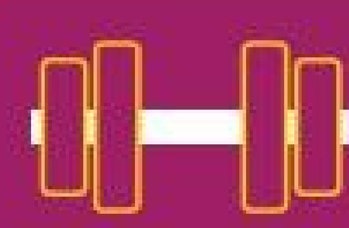
HORECA

- Cantidad di persona ariba di 12 aña na mesa den restaurant ta maximo 8 paden y 10 pafo.
- No ta permiti baliamento.
- Bar ta keda cera.
- No ta permiti: para of sinta na un bar, keda para den un restaurant, bo mester ta sinta pa haya servicio.
- Ora di cera ta 11'or p.m.



DEPORTE

- Tur deporte organisa y structura di tur edad, ta permiti sin limite di atleta, coach/trainer, pero sin publico paden y pafo cu publico te 60 persona maximo.
- Mester ta pertenece na ASU, COA of registra na IBISA.
- Mester registra nomber di esnan cu ta train/competi cu fecha hunto pa un periodo di 2 siman cada bes y pa tur edad.
- Bush League **NO** ta permiti, contact sport den edad abao di 18 aña **si** ta permiti.



GYM

Localidad di haci ehercicio por ta habri segun protocol estricto.



ENCUENTRO SOCIAL NA CAS

- Ta permiti Actividad Social na cas cu maximo 30 persona paden y 60 pafo.



BEBIDANAN ALCOHOLICO

No ta permiti: bebe of tin den bo posesion cu e intencion pa bebe, bebida alcoholico den auto riba caya, canto di caminda, canto di lama, riba Rif y den parkeerplaats.



ENTIERO

No ta permiti mas cu 60 persona paden na e mesun momento. Tapa boca paden y 1.5 meter distancia vigente.



RIBA LAMA

Boto y yate no ta permiti aglomeracion; no mas di 4 persona. Catamaran y boto di charter 50% capasidad.



CASNAN DI CUIDO

Casnan di cuido di nos grandinan tin medidanan di precaucion. Si ta bay haci bishita na un familiar, sigui cumpli cu e reglanan, apesar cu kisas ya bo ta vacuna.



ENTRETENIMENTO MUSICAL

Entretenimiento musical por tin pero unicamente cu 5 musico, background music.



PERMISO PA ACTIVIDAD

Permisonan pa actividadnan publico mester bay via Bureau Rampem Bestrijding.

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

BRA
Bureau Rampenbestrijding
ARUBA

www.arubacovid19.org

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 10 DI MEI 2021

Segun resumen di awe 14 persona a recupera, a registra un total di 11 caso nobo di Covid-19, di cual 0 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 532 test. 'Positivity rate' entre nos residentenan ta 24 %.

Casonan activo pa awe ta 92, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 a aumenta na 102. Condolencia y Forsa na famia di e fayecidonan.

Hospital ta informa cu tin un total di 9 persona interna di cual 5 ta den Cuido Intensivo y 4 riba unidad general di covid.

GOBIERNO DI ARUBA · DVG · ARUBA COVID-19

10/5/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	11	11	0
Activo	92	81	11
Recupera	10587	9763	824
Positivo	10781	9945	836
Negativo	142943	-	-
Getest	154321	-	-
Getest na Airport	104779	-	-
Morto	102	101	1



2021

Tur caminda cu ta dirigi na exito mester pasa den trabou duro cu dedicacion y determinacion nos ta logra e exito cu nos propone

Feliz Siman

Gabinete Wever-Croes